

AVIGNON

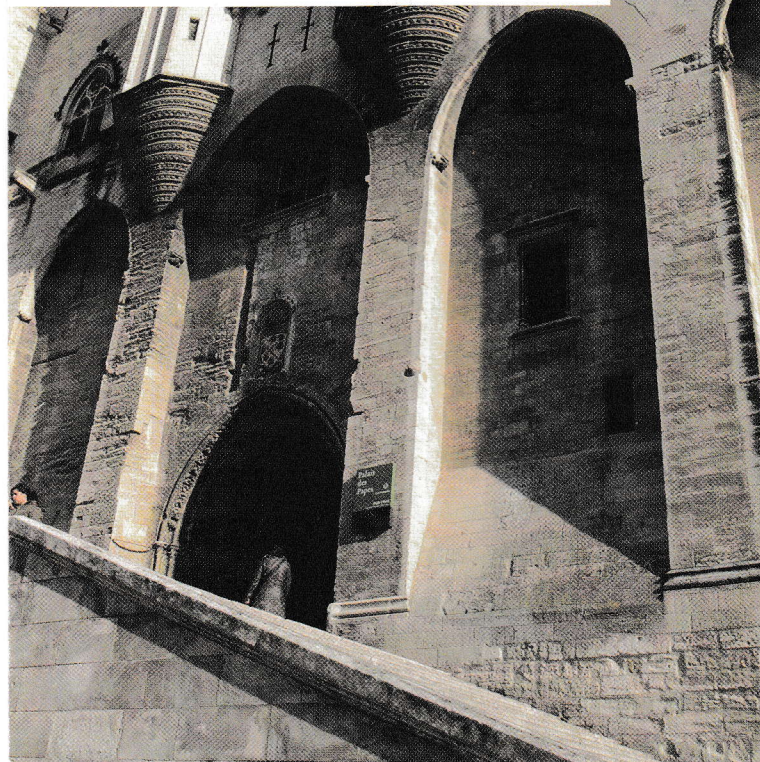
Le Palais des Papes

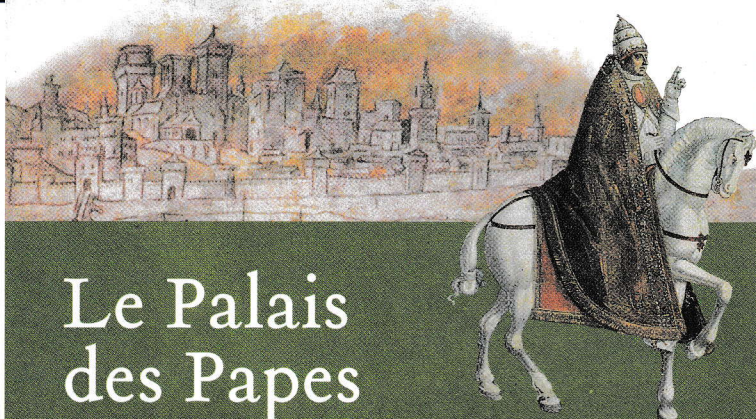
Le Pont Saint-Bénézet

INSCRIT AU
PATRIMOINE
MONDIAL



www.palais-des-papes.com

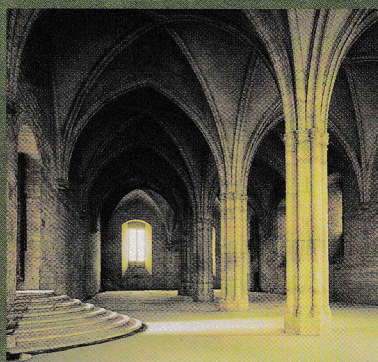




Le Palais des Papes

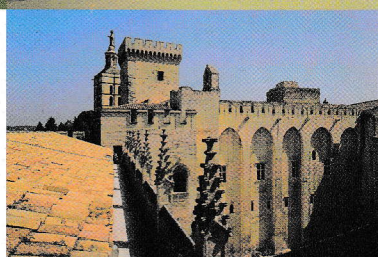
Le siège de la Chrétienté

Neuf papes se sont succédés à Avignon au XIV^{ème} siècle. Le Palais des Papes, imposante forteresse et palais somptueux, est le symbole de la puissance de la chrétienté et du pouvoir temporel et spirituel qu'exerçait la papauté à cette époque.



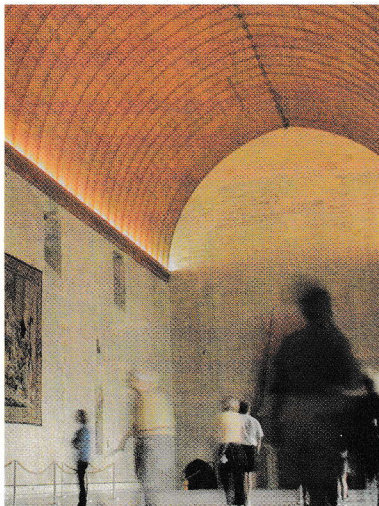
Deux papes bâtisseurs

Benoît XII et Clément VI ont édifié en moins de vingt ans (1335 - 1352) le plus grand palais gothique du monde.



24 salles ouvertes au public

La visite permet de découvrir les grandes salles d'apparat qui ont accueilli les cérémonies et les festins, les chapelles aux décors peints, les appartements privés du pape, les terrasses d'où l'on découvre un merveilleux panorama sur la ville d'Avignon et le Rhône.



le plus grand palais gothique

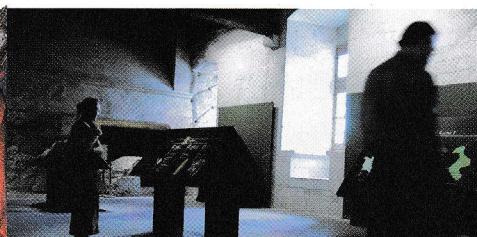
Des fresques inestimables

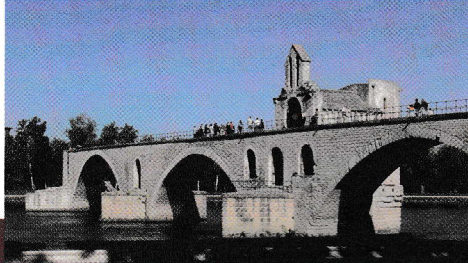
Chapelles et appartements privés du pape ont conservé des fresques inestimables qui témoignent du travail novateur des écoles de peinture française et italienne. Certains décors peints sont attribués au grand peintre italien Matteo Giovannetti.

MUSÉE DE L'ŒUVRE

Un nouvel espace scénographique

Totems illustrés, maquettes interactives, objets et pièces archéologiques, fac-similés... autant d'éléments qui permettent de montrer, expliquer, reconstituer de façon pédagogique et ludique l'évolution de la construction de l'édifice et la réalisation de ses fabuleux décors.





Admirez le plus beau panorama d'Avignon
La Tour Philippe le Bel, le Fort Saint-André,
le Palais des Papes, les remparts d'Avignon...

Un pont de légende

Saint Bénézet

Le Pâtre Bénézet fut
canonisé pour avoir
réalisé un miracle
en posant
la première pierre.
Venez découvrir la suite
de cette fabuleuse
légende.

Le Pont Saint-Bénézet
Témoignage majeur de l'histoire
d'Avignon et du Rhône

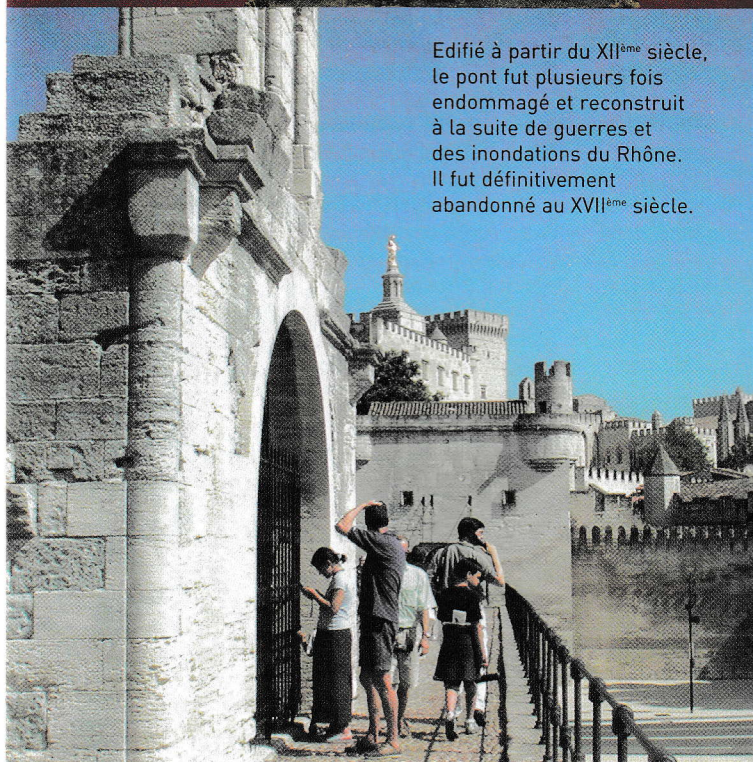


L'espace chanson

A l'occasion de votre visite du Pont Saint-Bénézet
découvrez cet espace dédié à la célèbre chanson,
son histoire et ses différentes versions françaises et
étrangères.



Découvrir en famille toutes les légendes du Pont,
du pâtre saint Bénézet à l'histoire de la chanson



Edifié à partir du XII^{ème} siècle,
le pont fut plusieurs fois
endommagé et reconstruit
à la suite de guerres et
des inondations du Rhône.
Il fut définitivement
abandonné au XVII^{ème} siècle.

🇬🇧 "A Legendary Bridge"

The bridge, built in the 12th century, was often damaged
by the raging flood waters of the Rhone river, and during
wars. Repaired and rebuilt again and again, it was
definitively abandoned in the 17th century.
Discover the legend of its construction and the song which
has made it famous the world over.

🇩🇪 "Die legendäre Brücke"

Die Brücke wurde ab dem 12. Jh. gebaut. In diversen
Kriegen und bei Hochwassern der Rhone wurde sie
mehrmals beschädigt und wieder aufgebaut, bis sie im 17.
Jh. ganz aufgegeben wurde. Lernen Sie die Legende um
ihren Bau und das Lied kennen, das sie in der ganzen Welt
berühmt machte.

🇮🇹 "Un ponte leggendario"

Edificato nel XII secolo, fu più volte danneggiato e
ricostruito in seguito alle guerre ed alle piene del Rodano.
Fu abbandonato definitivamente nel XVII secolo.
Scoprite la leggenda della sua costruzione e la canzone
che lo ha reso celebre in tutto il mondo.

le Palais des Papes

Numéros
des commentaires
Commentaries numbers
Numeri dei commenti

- 3 **Cour d'Honneur**
The Courtyard of Honour
Il Cortile d'Onore
L'installation des papes
à Avignon
- 4 **Trésor Bas**
The lower Treasury hall
Il Tesoro Basso
- 5 **Grande Trésorerie**
The great Treasury hall
Il Tesoro Grande
Les tentures du Palais
La cour pontificale
- 6 **Salle de Jésus**
Jesus Hall - La Sala di Gesù
Clément V (1305-1314)
Jean XXII (1316-1334)
Du Palais épiscopal au
Palais pontifical.
- 630
- 64 Benoît XII (1334-1342)
- 640 Création d'un Palais pontifical
- 65 Clément VI (1342-1352)
- 650 Le Palais Neuf
- 651 Jean de Louvres

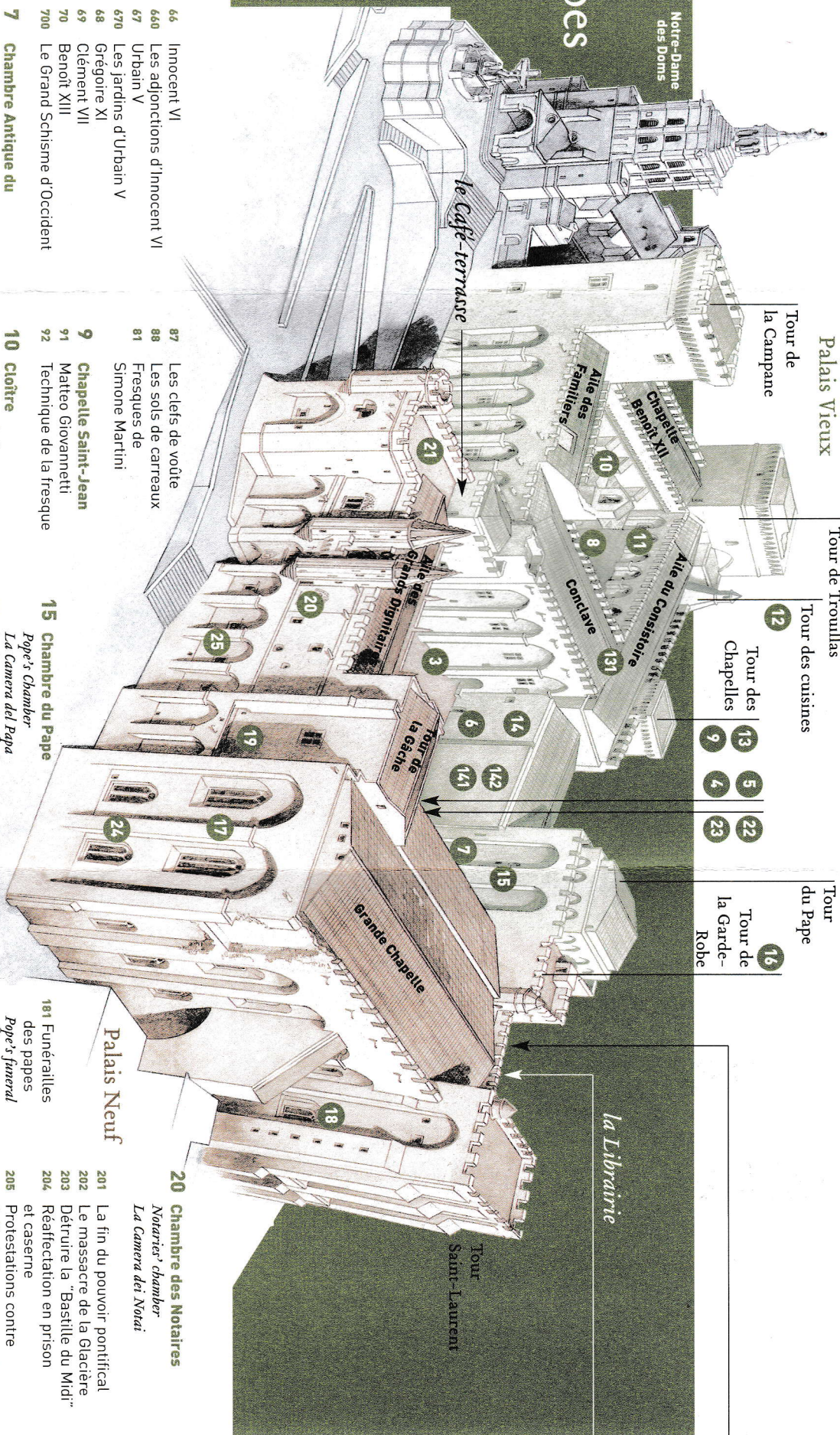
- 66 Innocent VI
- 660 Les adoptions d'Innocent VI
- 67 Urbain V
- 670 Les jardins d'Urbain V
- 68 Grégoire XI
- 69 Clément VII
- 70 Benoît XIII
- 700 Le Grand Schisme d'Occident
- 7 **Chambre Antique du Camérier**
Chamberlains' old chamber
La Camera del Camerlengo
- 71 Revestaire du Pape
- Papal Vestry*
Il Vestario Pontificale
- 711 Jardins pontificaux - *gardens*
- 8 **Consistoire**
Consistory Hall
La Sala del Consistorio
- 82 Un immense chantier
- 83 L'outillage
- 84 Le métal dans la construction
- 85 Les vitreaux
- 86 La sculpture

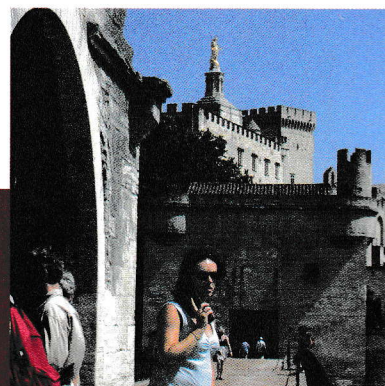
- 87 Les clefs de voûte
- 88 Les sols de carreaux
- 81 Fresques de Simone Martini
- 9 **Chapelle Saint-Jean**
Matteo Giovannetti
- 91 Technique de la fresque
- 92
- 10 **Cloître**
Cloister - Il Chiostro
Fonctions et services
- 101
- 11 **Grand Tinel**
- 12 **Cuisine Haute**
Upper Kitchen
La Grande Cucina
- 13 **Chapelle Saint-Martial**
Conclave
- 131
- 14 **Chambre de Parement**
Parment Chamber
La Camera del Paramento
- 141 Légats et vice-légats
- 142 Studium

- 15 **Chambre du Pape**
Pope's Chamber
La Camera del Papa
- 151 Le lever et le coucher du Pape
- 16 **Chambre du Cert**
Stag Room - La Camera del Cerro
La tour de la Garde-Robe
- 161
- 162 Sacristie Nord
- 17 **La Grande Chapelle**
The Great Chapel
La Capella Grande
La cérémonie
du couronnement
- 171
- The coronation ceremony*
La cerimonia del Finerale
- 18 **Revestaire des Cardinaux**
Cardinals' Vestry
Il "Vestario" dei Cardinali

- 19 **Chambre neuve du Camérier**
Chamberlains' chamber
La Camera Nuova del Camerlengo
- 191 Le X^e siècle
- 192 Pierre de Foix et Julien de la Rovère
- 193 Le X^e siècle
- 194 François de Clermont-Lodève, Alexandre Farnèse et Georges d'Armagnac
- 196 L'armée de la légation
- 197 Les prisons
- 198 Le décor
- 199 Le XVIII^e siècle

- 20 **Chambre des Notaires**
Notaries' chamber
La Camera dei Notai
- 201 La fin du pouvoir pontifical
- 202 Le massacre de la Glacière
- 203 Détruire la "Bastille du Midi"
- 204 Réaffectation en prison et caserne
- 205 Protestations contre l'affectation en caserne
- 206 Monument historique
- 207 Eugène Viollet-le-Duc
- 208 Henry Revoil
- 209 Installation des Archives départementales
- 210 Panthéon de la Provence
- 211 Henri Nodet
- 212 Jean Sommer
- 213 Festival d'Avignon





le Pont Saint-Bénézet

1 Légende de Saint Bénézet

11 Avignon des origines
au XII^{ème} siècle

2 Premier pont du XII^{ème} siècle
The first bridge
Il primo ponte

3 Chapelle romane et pont
d'époque gothique
Romanesque Chapel and gothic bridge
Capella romanica ed il ponte
31 Saint Bénézet

4 Chapelle Saint-Nicolas
et les bateliers
Saint Nicolas Chapel and the Boatmen
Capella di San Nicola ed i Barcaiolì

5 Trafic du Pont
Bridge traffic
Il traffico del ponte

51 Pèlerinages et procès du Rhône

6 Inondations et fin du Pont
Flooding and the end of the bridge
Inondazioni e la fine del ponte

7 Panorama d'Avignon
71 Guerre des Catalans

8 Chanson du Pont d'Avignon
The pont d'Avignon song
La canzone del ponte di Avignone

Rocher des Doms

Espace Jeanne Laurent

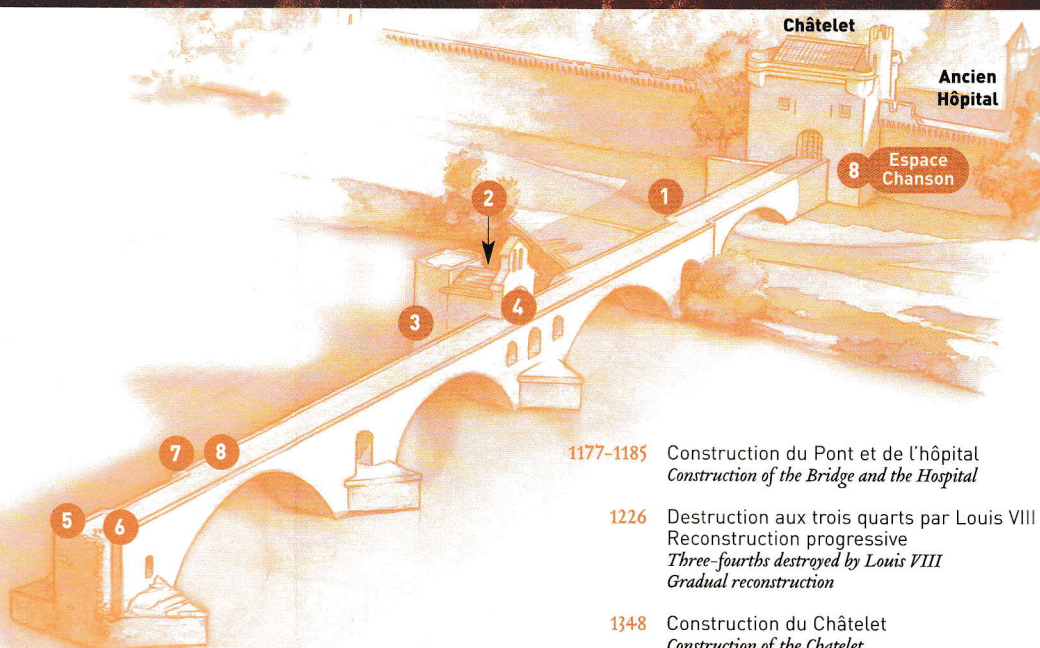
Musée du Petit Palais

Tour des Chiens

Châtelet

Ancien
Hôpital

Espace
Chanson



1177-1185 Construction du Pont et de l'hôpital
Construction of the Bridge and the Hospital

1226 Destruction aux trois quarts par Louis VIII
Reconstruction progressive
Three-fourths destroyed by Louis VIII
Gradual reconstruction

1348 Construction du Châtelet
Construction of the Chatelet

1633 Abandon du Pont
The bridge is abandoned